



## 7. Sekundärliteratur

# Christian Friedrich Schwartz der deutsche Missionar in Südindien.

Pearson, Hugh Basel, 1846

### Sechszehntes Kapitel.

#### Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

#### Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downladed and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Im October besselben Jahres fam der Prediger Jänife, welcher der Gesellschaft für Verbreitung christlicher Erkenntniß von Professor Schult in Salle als für das wichtige Umt eines Missonars vorzüglich geeignet empfohlen worden war, in Tanjore an. Er war angewiesen einige Zeit bet hrn. Schwart zu verweilen und sein Benehmen nach dessen Belehrungen und Beispiel einzurichten.

Eine Reise nach Madras, wo er in drei Sprachen, Englisch, Portugiesisch und Tamulisch, jeden Sonntag das Evangelium predigte, nahm zwei Monate des Jahres 1789 weg. Nach seiner Rückkehr besuchte er seine Brüder in Euddalor und Tranquebar, und überzeugte sich, wie rasch die Schulen für Eingeborne fortschritten und auch von den Söhnen der ersten Familien besucht wurden.

## Sechszehntes Rapitel.

Amir Sings schlechte Regierung von Schwart bem Statthalter gemelvet. Dessen Maßregeln. Fernere Klage über die schlechte Behandlung. Sarsubschis. Derselbe unter Schwarzens Bormundschaft gestellt. Schwarzens Brief an den Statthalter Campbell. Macht Borschläge für die Verwaltung der Kinanzen. Briefe an die Sesellschaft sür Verbreitung christlicher Erfenntniß und andre über die Mission. Krieg zwischen Heiner All und der ostindischen Compagnie. Sattinader's Orbination und dessen Zeugeniß über seine Bekehrung. Missionar Kämmerer. Dessen Nacherichten über Schwarz. Stücke aus Schwarzens Tagebuch. Seeliger Tod eines alten Mannes. Missionar Pezold.

Kehren wir zu dem politischen Zustande des Reiches Tanjore zurück, der so tief in das Leben und die gesegnete Wirksamseit des edlen Schwark verstochten ist. — Umir Sing hielt schlecht die Versprechungen, die er der englischen Regierung zu Fort St. George (Madras) gegeben hatte. Schwark selbst fühlte sich verpflichtet, dem Gouverneur zu melden, wie untlug dieser neue Gewalt-

haber wirthschaftete, wie er Ländereien verschleuberte, feine Unterthanen beeinträchtigte, die Rechtspflege ganglich zerfallen ließ, und welche gefährliche Folgen eine langere Kortfepung Diefer Mifeverwaltung bes unfähigen Minifters Chemarow und feines noch unfähigern herrn unausbleiblich nach fich gieben mußte. Die Regierung schickte einen Commiffar, der mit Srn. Schwart fich vergeblich mubte, die Entlaffung des Minifters berbeigu. führen und frob fenn mußte, als er die Ernennung zweier Eingeborner jur Mitverwaltung ber Staatseinfunfte und die beffere Sandhabung der Juftig, fo wie die mäßige Behandlung der Unterthanen erlangte. Es wurde dem raftlos thätigen Schwart die Oberaufficht über den bochften Gerichtshof ju Tanjore übertragen, und er mußte über die Rechtsfälle an den englischen Residenten berichten. Allein diese Berbefferungen führten nicht weit, da fie, nur durch Furcht abgedrungen, in dem elenden Radicha und feinem schlechten Minifter beftändige Begner fanden. Run fam noch eine zweite Rlage gegen ben Erftern jum Borfchein. Gie galt der Behandlung bes Pringen Serfudschi, des adoptirten Thronerben des vorigen Radicha. Die binterlaffenen Frauen des verftorbenen Fürften flagten, daß diefer Anabe nicht allein ohne alle Erziehung bliebe, fondern daß fein unwürdiger Vormund ihm nicht einmal frische Luft, Leibesbewegung und geborige Pflege gestatte. Dief führte gu dem Beschlusse des Rathes zu Madras, den Missionar Schwart, nach der erften Abficht des vorigen Regenten, jum Bormunde des Pringen ju ernennen. Allein diefer Pring war noch in den Sanden feiner Widersacher, im Dunfel des Palaftes verschloffen, und alle Berfuche, ibm Freibeit zu verschaffen, scheiterten an ben endlosen Schlaubeiten und Lugen, Berfprechungen und Wortbrüchen eingeborner indischer Diplomatie. Bulett mußte ber Refident Ernft zeigen, mit Truppen den Palaft befegen, an feiner Sand den jungen Gerfudschi berausführen, ibn in einem eigens dazu gebauten Saufe unter die Bflege

ber Wittme des verftorbenen Radicha und die Erziehung eines von Schwart bagu bestellten Brabminen bringen, und ibn mit einer Leibmache umgeben. Sest batte ber treffliche Miffionar feine gange Ginwirfung auf den ibm anvertrauten Schüpling. Er hatte aber noch tiefer in die öffentlichen Angelegenheiten von Tanjore einzugreifen, wie aus folgendem Briefe von ihm an Gir Archibald Campbell, den damatigen Gouverneur von Madras, und beffen Rath bervorgebt. "Alls," fcbreibt er, "vor einigen Sabren graufame Billfur bas Bolf jur Bergweiflung trieb, verfprach ibm der damalige Radicha Erleichterung und die Ginführung einer beffern Rechtevermaltung. Und da das fo oft getäuschte und gedrückte Bolf in die Babrheit diefes edelmuthigen und erfreulichen Berfprechens Zweifel fette, ermächtigte er mich es in Schrift ju veröffentlichen und mich für beffen Erfüllung verantwortlich ju machen. Das Bolf freute fich, febrte in das Land juruck, machte fich, fo fpat auch die Sahreszeit war, fo daß viele eine Sungerenoth erwarteten, mit bewundrungswurdigem Gleif an den Acerbau und murbe für feine fröhlichen Unftrengungen mit einer reichen Ernte gefegnet."

"Bald hierauf ftarb der vorige Radscha. She sein Nachfolger den Thron bestieg, bat ich Sir Archibald Campbell dem Lande die Wohlthat einer bessern Rechtspsiege zu verschaffen. Von der Gemäßheit meines Ansuchens völlig überzeugt, bat er mich einen Plan zu entwerfen, wie dieses nach den hindugesehen auszuführen wäre."

"Ich folgte diesem Befehl mit aller möglichen Freudigkeit, indem ich mir die wohlthätigen Folgen dachte, welche das Land davon genießen würde. Allein in einer meiner Ansichten wich Sir Archibald Campbell ab, indem er glaubte, dem gegenwärtigen Radscha die Shre lassen zu müssen, selbst eine solche Nechtspstege anzuordnen. Ich stellte ihm vor, daß, ohne der Bohlgesinntheit des Radschas zu nahe zu treten, er von vielen übelge-

finnten Menschen umgeben senn werde, die eine solche Einrichtung, welche für das Land gar sehr wohlthätig, ihrem Eigennut aber gerade entgegen wäre, hindern würden, und so der ganze Plan bald bei Seite gelegt würde. Wenn hingegen während der Zwischenregierung eine solche Nechtspflege eingeführt und von der englischen Negierung beschüpt und begünstigt würde, was ja leicht wäre, so würde sie bestehen und gedeihen. Allein Sir A. Campbell dachte anders. Der Plan wurde dem Nadscha, als er auf dem Throne war, empsohlen, aber auf Anstisten seiner Diener bald von ihm hintangesept."

"Es wurde zwar etwas zum Schein getban, indem man ein fleines Haus bestimmte, wo vier Richter Klagen schlichten sollten. Es war Anfangs offen, aber bald wurde es vermauert, so daß Niemand den Verhandlun,

gen zuseben fonnte."

"Die Abfichten einiger gutgefinnter Richter, welche unparteiisch zu richten wünschten, murden durch die Diener des Radichas vereitelt. Die Richter mußten erft Erlaubnif einholen, um einen Procef anzuhören, und wenn fie die Erlaubnif batten, wurden fie oft, als faum die Untersuchung angefangen, durch Botschaften von den Dienern des Radichas unterbrochen und verhindert fort. gufahren. Diejenigen befonders, die dem Radicha Geld geborgt, maren die Meifter. Gie hatten Macht die Leute gefangen ju nehmen und ju bestrafen, und wer ibre Bunft befaß, mochte feine Sache auch noch fo ungerecht fenn, gewann ben Proceft. Gange Bande fonnten mit Ergablung folcher ungerechter Sandlungen angefüllt werden. Wollte man eine Untersuchung anftellen, fo würden viele Fälle den ganglichen Mangel an Gerechtig. feit in diesem Lande beweifen. Gin Mann hatte Tschinnia Mudely (einen mächtigen Capitaliften) jum Gonner, und das Unrecht feiner Ginmifchung mar den Richtern, dem Nadscha und seinem Minister so flar, daß Schemarow fagte: "aber mas fann ich thun, wenn Tschinnia fich des Ungerechten annimmt ?" Ein Anderer, von Tschinnia

belangt, entfernte sich mit vielen andern nach Karifal; erhielt aber, auf Hrn. Ram's Ausforderung zu kommen und sich zu vertheidigen, des Nadscha's Kappe. Er kam, wurde frei gesprochen und ging nach Hause. Tschinnia vernahm dies in Madras, und sandte einen schriftlichen Besehl diesen Mann gefangen zu nehmen und zu schlagen; und noch jest sist er im Gefängnis. Der Sirkiel versprach ihn loszugeben; aber aus Furcht vor Tschinnias Nache, hielt er es nicht für gut, sein Versprechen zu halten."

"Im Bewußtseyn ihrer Machtlosigfeit baten bie Richter den Radscha um Erlaubniß sich zurückzuziehen, da ihre Bemühungen Necht zu sprechen durchaus fruchtlos senen."

"Solch ungerechtes Berfahren nahm den Ginmobnern den Muth mit dem Anbau des Landes mit demfelben Eifer fortzufahren. Lettes Sahr murde ihnen Bieles versprochen, aber Nichts gehalten, und die ihnen vom vorigen Radicha vor feinem Tode gemachten Berfprechungen blieben ganglich unbeachtet. Ghe die Ginwohner ernten, muffen fie einen Theil ihrer Abgabe entrichten: wer fein Geld bat, geht bann ju den raubgierigen Capitaliften und borgt auf übermäßige Binfen; fann er diefe nicht bezahlen, fo merden fie jum Capital geschlagen, und dann wird oft noch mehr gefordert. Als Sr. Betrie bier mar, murbe eine Verordnung erlaffen, daß Niemand mehr als 12 Procent fürs Sahr bezahlen muffe; fie murde aber bald aus den Hugen gefest. Rein Land, felbit das fruchtbarfte, fann folche Bedrückungen er, tragen."

"Und da von dorther feine Erleichterung zu erwarten ift, so wäre es die größte Wohlthat, welche die Regierung diesem gedrückten Lande erweisen könnte, wenn sie, ohne das Unsehen des Nadscha's zu schmälern, vor Bekanntmachung der von der verehrlichen Compagnie gemachten Erleichterung, von sich aus auf Einführung einer ordentlichen Nechtspflege dränge. Es würde dann den

Radscha und die Sinwohner freuen, wenn beides, nämlich die Güte der verehrlichen Compagnie gegen den Radscha, und die des Radscha's in Sinführung eines Gerichtshofes, zu gleicher Zeit bekannt gemacht würden."

Schwart legte einen für die damalige Zeit febr auten Blan für die Rechtsverwaltung vor; die Regierung billigte ibn, aber ber schlechte Minister des Radicha wußte feine Ausführung ju vereiteln. Die abscheulichfte Willführ dauerte fort und nahm fogar gu. Kein Menfch war feines Gigenthumes, Riemand vor ber Rolter ficher. Die gequalten Unterthanen ließen ihre Saufer und Relder liegen und floben in benachbarte Berrichaften. 3m folgenden Jahre (1790) hatte er eben fo mit den Rinangen des Ronigreiches fich ju beschäftigen und Borfchlage für die Bermaltung berfelben ju machen. Gie famen nach feinen weifen Borfchlagen in die Sande enroväischer Beamten, und auch hier war Schwarg der für beide Parteien allein geltende Bermittler. Die Gummen für die Familie des verftorbenen Radicha murden mit unbedingtem Bertrauen gur Bertheilung in feine Sande gelegt.

Man wurde aber febr irren, wenn man meinte, biefe vielfachen und mubfamen politischen Beschäftigungen hatten Berg und Auge des treuen Boten Chriffi von seinem Sauptwerfe, der Mission, abgezogen. In einem Briefe an die Gefellschaft für Berbreitung driftlicher Erfenntnif meldet er, er und feine Bruder batten Urfache die Gnade Gottes ju verehren und ju rufen: "Bis hieber bat der Berr und bebutet, geleitet, geschütt." Sr. Roblhoff habe ihm in ber Rirche und in der Schule treulich geholfen, und Sr. Janife habe im Englischen und Tamil erstaunliche Fortschritte gemacht. Die Katechiffen und Schullehrer zu Tanjore und Palamcotta senen zehn an der Zahl. Ihre Gehalte, der Unterhalt ber Schulen, die Ausbesserung alter Saufer und der Bau neuer, so wie die außerordentlichen Bulagen an die Ratechiften, wenn fie an entfernte Orte gefandt werden, fonnte er unmöglich alle bestreiten, meldet er, wenn ihm nicht sein Gehalt von der oftindischen Compagnie dabei zu Hulfe fame.

In einem andern Briefe beffelben Datums meldet Schwart, nachdem er abermals ber großen Fortschritte Sanifes in der Tamilfprache gedacht, daß er die von diesem fleifigen Schüler aufgesetten Predigten jest noch verbeffere, bald aber murde er folcher Sulfe nicht mehr bedürfen. Es ware dann nötbig, fahrt er fort, ibm eine Station für feine Miffionsarbeiten gu bestimmen, entweder in Madras oder Palamcotta, wo die Gemeinde in bedeutender Bunahme fen. Dort, meinte er, mare mehr Erfolg zu hoffen, da die Leute weniger mit Guroväern in Berührung famen. Sonft aber bedürfe Sr. Berife in Madras febr der Gulfe; er hoffe jedoch, die Gefellschaft merde ibm diefe Bitte durch baldige Hus. fendung eines neuen Miffionars gewähren. Ralls Gott ibn megriefe, bemerft er, murde Sr. Gerife nach Tanjore ju wohnen fommen und Sr. Roblhoff nach Balamcotta, oder fie murden abmechfelnd an beiden Orten fenn. Indeß unterwerfe er diefe Berfügungen demuthig der gottlichen Borfebung. Sie hatten jest, fagt er, feine frob. lichen Aussichten vor fich, da für das arme Land eine abermalige Berödung zu befürchten fen, obschon es faum erft fein Saupt von den Berbeerungen des letten Rrieges aufgerichtet babe.

In diesem Schreiben meldet Schwart seine Absicht, zu Eumbagonam, einem der Hauptorte von Tanjore, eine Provinzialschule zu errichten. Es sen ihm vom Radscha eine sehr gute Stelle dafür bewilliget worden, und er habe angefangen den Grund zu dem Gebäude zu legen, das er für ein Bethaus bestimme. Bald werde sich's zeigen ob der gefürchtete Krieg ihn am Fortbau hindern werde.

Die so gemeldete Absicht zu Eröffnung einer weitern Schule wurde bald darauf ausgeführt, wie folgender Auszug aus einem Brief an Hrn. Pasche vom 21. Juli 1790 zeigt, worin er unter andern nühlichen und anziehenden Mittheilungen zuerst seinen Borfaß erwähnt, seinen frommen und vortrefflichen Katechisten Sattinaden zu ordiniren.

"Gott hat mir bis jest gnädiglich Kraft verliehen meine Arbeit zu thun, sowohl unter Christen als Heiden. Indeß fühle ich das herannahende Alter, da ich bald mein 64stes Jahr vollenden werde; aber so lange ich lebe und noch einige Kraft habe, werde ich fröhlich meinen Theil arbeiten."

"Um die Missionare zu erleichtern, gedenke ich einen eingebornen Katechisten, Namens Sattinaden, zu ordiniren, der durch sein redliches, uneigennühiges Wesen, als Frucht seiner aufrichtigen Liebe zu Ehristo, Hrn. Jänise's Aufmerksamkeit auf sich zog; und wirklich, nach meinem eignen Gefühl, kann ich diesen eingebornen Lehrer nicht anders als höher achten denn mich selbst. Er hat eine eigene Gabe mit seinen Landsleuten zu sprechen. Eines der Hauptgeschäfte eines Missionars sollte sein, junge Eingeborne für fünftige Katechisten zu erziehen. So oft mir ein hoffnungsvoller Junge vorsommt, spare ich weder Mühe noch Kosten, ihn für dieses Werk zu befähigen."

"Ich habe zu Eumbagonam ein Schulhaus erbaut, das bedeutende Kosten verursacht. hat. Solche Schulen sind das allerbeste Mittel, die Kenntniß des Wortes Gottes nicht allein der Jugend, sondern der Einwohnerschaft überhaupt, beizubringen. Sie können als Wohnsitze der Katechisten höherer Kaste dienen, die sowohl in der Stadt als auf dem Lande die Freudenbotschaft des Heils verfündigen können. Mehrere Malabar-Jünglinge gewähren die freudige Hoffnung, daß sie seiner Zeit nüpsliche Gehülfen sowohl in unsern Gemeinden als in unsern Schulen werden.

"Wenn uns Gott tüchtige Nationallehrer schenkt, so wird sein Werf in diesem Lande gedeihen. Noch leben wir in hoffnung. Die Schwierigkeiten sind freilich me-

der flein noch gering an Zahl; aber unter ihnen zu verzagen, wäre Sünde. Gott hat in den vierzig Jahren meines Wohnens in diesem Lande manches hinderniß weggeräumt; und Der, welcher bisher mit uns war, wird es auch ferner senn. Er gebot Josua, getrost und unverzagt zu senn, und dieselbe Aufforderung ergeht auch an uns. Vieler heiden Augen sind geöffnet; aber das mit dem Bekenntniß des Christenthums verbundene Kreuz ist den Meisten ein Stein des Anstoßes."

"Sinsichtlich des Vorschlags, ein ganz von Christen bewohntes Dorf anzulegen, habe ich immer die Besorgnis gehabt und auch ausgesprochen, daß im Fall einer Aufregung ein solches Dorf auf der Stelle niedergebrannt würde. Wo hingegen, wenn in einem Dorfe einige christliche Familien wohnen, der ganze Bezirf mit dem Rathe Gottes zu unserer Seligkeit bekannt werden kann."

Engwischen mar gwischen dem Rachfolger Seider Mli's in Meisur, dem befannten Gultan Tippu Gabib, und der oftindischen Compagnie Rrieg ausgebrochen. Die armen Gingebornen famen ju Taufenden in das Fort zu Tanjore, um fich von den ftreifenden Reiterschaaren diefes Kriegers zu schüten. Die Dorfer um Tritschinopoli murden von diesen verbrannt, viele Bauern getödtet oder verwundet. Schreden und Angft ging durch das gange Land, aber "die Armen," fagt Schwart in einem Briefe, "wollten die Sand nicht erkennen, die fie fcblug." Bis die britische Urmee und Lord Cornwallis in das Land Meifur felbit einrückte, fab man in Tanjore einem Angriffe Tippu- Sabibs mit Angft ent. gegen. Jest aber fonnte Schwart wieder mit mehr Nachdruck seinen friedlichen Arbeiten leben. Die lette Sandlung des Jahres 1790 mar die Ordination des mackern Katechisten Sattinaden, der mit Brn. Ganife ju Palamcotta arbeiten follte und der folgendes schöne Beugniß über feine Befehrung ablegte:

"Wenn ich die Wege Gottes betrachte, die Er mich geführt, so bin ich voll Bewunderung und Dank. Ich

war einft ein Seide, ber Ihn nicht fannte, und Er rief mich durch feinen treuen Diener Schwart. Diefer mein ehrmurdiger Bater nahm mich auf und unterrichtete mich. Seine Bemühungen bei Tag und Nacht bewirften in mir die Befehrung ju Gott und den Glauben an unfern Seren Jefum Chriftum; fie brachten in mir rechtschaffene Früchte ber Bufe bervor, bewogen mich, ein beiliges und göttliches Leben ju führen und ließen mich in Erfenntnif und göttlicher Gnade machfen. Er bestimmte mich nicht ju weltlichen Geschäften, sondern bagu, daß ich mein Bolf gur Erfenntniß Gottes in Jefu Chrifti brachte, den Er gur Berfohnung der Belt gefandt bat. Darum gab er mir das Umt eines Ratechiften und gab fich alle Mube, mich in der Erfenntnif immer weiter gu bringen. - "Und auch Gie," fchrieb er an Srn. Janife, "bemubten fich meine Grrthumer und Fehler gu berichtigen, jermunterten mich jum Bachs. thum in der Frommigfeit, und trachteten mich fets nüplicher und glücklicher ju machen. Wenn ich felig werde, woran ich, da ich auf die Gnade Gottes vertraue, nicht zweifle, fo wird es zu Shrem Ruhm fenn; und felbft wenn ich verloren ginge, mas Gott verbute, fo fonnte meine Berdammnif Ihren Ruhm nicht fchmalern. 11m nun die edeln Bemühungen meiner bochverehrten Lehrer zu fronen, so hat die verehrliche Gefellschaft Ihre Unterehmungen genehmigt und mich in dem mir anvertrauten höhern Umt beflätigt; eine Bewogenheit, die ich nie vergeffen werde. Möge mir Gott ein wahrhaft demuthiges herz schenken! Möge Er mich ihm felbst angenehm, in der Berrichtung jeglicher Pflicht fleifig, meinem Geschlecht nüplich, und Ihm, sowie meinen Dbern, geborfam machen!"

Im folgenden Jahre meldet Schwart in einem Briefe an die Gesellschaft in England, "daß er, obgleich schon über das 65ste Lebensjahr hinaus, noch große Urfache habe, Gott für die Erhaltung seiner Gesundheit zu

banten und daß Er ihn in den Stand gefest, in der Erfüllung feiner Pflichten fortzufahren. Es fenen im Laufe des verfloffenen Sahres 87 befehrte Seiden getauft worden, von denen die Mehrzahl Ackerleute, innerbalb weniger Meilen vom Fort, und man beabsichtige Saufer ju bauen, damit fie leichter jum Gottesdienft fommen fonnen. Gr. Sanife, in Palamcotta wohnend, fen über das gute Betragen der verschiedenen Gemeinden, die feit feinem Dortfenn um 65 Blieder augenommen, febr vergnügt. Huch im Fort gebe es einige wirflich fromme Leute. Dann meldet er, er babe unlängft einen Befuch von Srn Kammerer, dem neuen Miffionar ju Tranquebar, erhalten, ber brei Monate bei ihnen geblieben fen um die Tamilfprache ju erlernen; er glaube, er fen ein mabrer Chrift, ber mit Gifer das Werf eines Evangeliften betreiben werde. Auch fpricht er die hoffnung aus, daß ber Rrieg bald ju Ende geben werde und den Miffionsarbeiten dann ein offenes Reld dargeboten wurde. "Bollte Gott," fabrt er fort, "daß Arbeiter ausgesandt murden, es ju bearbeiten! 3ch bin gewiß, daß einige Europäer bier mithelfen murden. Die Regierung murbe nicht barunter leiden, fondern vielmehr den Rugen des Bolfsunterrichts erfahren. 3ch fonnte diefen durch unwiderfprechliche Belege darthun, und die Regierung murde es bestätigen."

Von dem erwähnten Besuche des neuen Missionars in Tranquebar, hrn. Kämmerer, macht dieser felbst feinen Freunden in Deutschland folgende Mittheilungen.

"Tanjore," schreibt er, "ift eine große befestigte Stadt, die, seit sie in den händen der Engländer ist, bedeutend ausgebessert wurde. Noch sind aber die Strafen schmußig und widerlich, und der Ort war während der Regenzeit sehr ungesund. Dies bewog hrn. Schwart, in einer Entsernung von etwa zwei Meilen ein beträchtliches Grundstück zu wählen, das er in einen Garten umwandelte und wo er mehrere häuser und eine kleine Kirche erbaute. Ganz nahe bei diesem Garten siedelten

sich die eingebornen Christen an, und er lebt unter ihnen wie ein Bater. Mein Aufenthalt in Tanjore sollte nur bis 25. October währen, da die Brüder in Tranquebar meiner sehr bedurften; allein Hr. Schwarh wünschte eine Berlängerung der Zeit, da es ihm sehr daran lag, daß ich in der Malabarsprache bedeutende Fortschritte mache; dazu traf es sich, daß die Regenzeit dieses Mal viel heftiger war als sich die ältesten Einwohner erinnern können; daher ich ohne Lebensgefahr nicht zurücksehren konnte. Unter diesen Umständen dehnte sich mein Ausenthalt bei diesem trefslichen Manne bis zum 14. December aus.

"Nichts fonnte mir mehr und mahrhafteres Bergnügen gewähren, als die Gefellichaft des Brn. Schwart. Geine ungeheuchelte Frommigfeit, feine mabre und gemiffenhafte Treue in jedem Zweige feiner Obliegenheis ten, feine Redlichfeit - fury fein ganges Befen erfüllte mich mit Sochachtung und Bewunderung. Er bebanbelte mich wie ein Bruder, oder vielmehr wie ein gartlicher Bater, und unterrichtete mich auf die angenehmfte Beife in der Malabar-Sprache. Daffelbe that Br. Roblboff, der die Sanftmuth und Demuth felbit ift. Mancher Abend flog dabin wie ein einziger Augenblich, fo ungemein anziehend mar die Unterhaltung diefes mahrhaft ehrwurdigen Mannes, und feine Ergablung von der eigenen gnädigen Führung Gottes, von der er im Laufe feines Lebens fo viele Beweise erfahren, vornehmlich während der schrecklichen Kriege in Indien. Die vielen Gefahren, benen fein Leben ausgefest mar, und die wunderbare Weife, in der es oft bewahrt blieb, feine innige danfbare Liebe ju Gott, feine berglichen Gebete und Lobpreifungen, feine fanften Ermahnungen, beffandig in der Gegenwart Gottes ju mandeln, treulich das Evangelium ju predigen, und uns ganglich der gutigen Borfebung Gottes ju überlaffen - Dies alles brachte manche Thrane aus meinen Augen, und ich fonnte nicht

umbin oft recht berglich zu munschen, daß ich einst wie Schwarh werden möge. Seine Uneigennühigfeit, seine Redlichkeit in der Führung öffentlicher Geschäfte, verschaffte ihm die allgemeine Uchtung sowohl der Europäer als Hindus. Jedermann liebte und ehrte ihn, vom König von Tanjore bis zum geringsten Eingebornen.

"Er war auch nicht weniger gefürchtet: benn er tadelte fie, ohne Rücksicht auf Stellung und Rang, wenn fie fich ftrafbar betrugen, und er fagte Allen obne Unterschied, was sie ju thun und ju laffen haben um ihr zeitliches und emiges Wohl ju fordern. Der Konig bemertte öfters, es werde in der Welt Bieles durch Geschenke und Gold ausgerichtet; er felbst habe mit diesen Mitteln Bieles bewirft; bei Padre Schwart aber verfehlten fie ihren Zweck. Diefer murdige Mann fagte mir oft, die Bunft Gottes und die Gemeinschaft mit Chrifto fen ihm mehr werth als Taufende von Gilber und Gold. In der That, durch Gottes Gute ift er diefem Lande jum großen Gegen geworden. Was Undere ohne militärische Macht nicht auszurichten vermöchten, das ift ihm durch feinen perfonlichen Ginflug, den er auf das Volk ausübt, gelungen, und den hatte er blos durch feine Redlichfeit und aufrichtige Frommigfeit gemonnen.

"Einige Meilen von Tanjore lockten zwei Brahminen ein Knäblein reicher Eltern, mit Gold und Edelsteinen prächtig geschmückt, in ihre Pagode und tödteten es daselbst. Die Regierung von Madras bat Hrn. Schwart, diese Gräuelthat zu untersuchen. Er prüfte die Mörder in des Königs Palast und brachte sie zum Geständniß des Verbrechens. Sie wurden hierauf hingerichtet.

"Bei einem Besuch in Cumbagonam sprach Schwart mit einem Brahminen, der ein großer Landbesiger war, und drang mit vieler Liebe in ihn, sich zum wahren Gott zu bekehren. Einige Wochen später hörte er, er sen gestorben und seine Gattin sen mit seiner Leiche

lebendig verbrannt worden. Es geschieht dies zwar jest weniger häusig als früher; allein es kommt doch noch vor; und wenn Hr. Schwart vorher erfährt, daß ein solches unmenschliches Opfer gebracht werden soll, so bietet er seinen ganzen Einfluß auf, um es zu verhindern, und es ist ihm damit öfters gelungen.

"Sein Garten ift von Morgen bis fpat Abends voll von Eingebornen jeden Ranges, die ju ihm fommen um ihre Streitigkeiten schlichten zu lassen; aber um seine Missionarspflichten nicht zu versäumen, werden oft die

wichtigften Kalle aufgeschoben.

"Er hält Morgens und Abends Hausgottesdienst, dem viele der Christen beiwohnen. Zuerst wird ein furges Lied gesungen; dann hält er eine kurze Anrede über einen Bibelspruch und schließt mit Gebet. Bis das vorüber ist, muß Jeder, selbst der Vornehmste, warten. Die Zahl derer, die zu ihm kommen um im Christenthum unterrichtet zu werden, ist bedeutend. Täglich kommen Leute die ihn bitten in ihrer Gegend eine christliche Gemeinde zu aründen.

"Während meines Sierfenns wurden an dreifig gupor unterrichtete Personen getauft. Er vollzieht diese Sandlung immer mit einer folchen Reierlichkeit, daß alle Unwefenden ju Thranen gerührt werden. Er bat in Wahrheit von Gott eine gang eigene Gabe erhalten, Die Wahrheiten ber Religion ju lebren. Seiden vom bochften Rang, die nie im Ginn haben Berehrer des mabren Gottes und Gunger Jefu Chrifti ju werden, boren feinen Belehrungen mit Bergnugen gu. Babrend eines Aufenthalts von mehr als 40 Jahren in diefem Lande, bat er eine febr grundliche Renntnif ber Sitten, Bebräuche und des Charafters des Bolfs erlangt. Er fpricht die Tamilsprache fo richtig wie ein Gingeborner. Er hat auf jede Frage gleich eine Antwort bereit, und widerlegt Einwendungen fo treffend, daß die Leute befennen :- "Wir fonnen diefem Briefter nichts jur Laft legen."

"Als die Zeit zu meiner Rückreise nach Tranquebar gekommen war, siel es mir ungemein schwer, mich von diesem tresslichen Manne zu trennen. Außerdem, daß ich in der Malabar. Sprache bedeutende Fortschritte machte, zog ich großen Gewinn für meine unsterbliche Seele. Beim Abschied sagte er, indem er mir mit Junigkeit die Hand drückte: "ach, möchten wir uns vor dem Throne Gottes wieder sinden! Ich wünsche meine Freunde an der Küste nochmals zu sehen und ihnen mein Lebewohl zu sagen."

Schwarpens Tagebuch von diesem Jahr enthält eine merkwürdige Bestätigung von dem, was hr. Kämmerer von der Uchtung sagt, die er sowohl bei der englischen Regierung als beim Radscha von Tanjore genoß, sowie von seinem wohlthätigen Sinsuß selbst in Sivilangelegenbeiten, im Berein, wie immer, mit seinem ungeschwächten Eifer und Wahrheitssinn.

"Als der jesige König," fagt er, "den Thron bestieg, wurde ich aufgefordert, die Umrisse zu einem Plan für besiere Handhabung des Nechts und der Gesche zu entwerfen. Ich that es. Es wurde nach England gesandt und genehmigt. Dieses Jahr sandten die Directoren Beseble, meinen Plan in Aussührung zu bringen, und der Statthalter von Madras bat mich, die Leitung zu übernehmen. Das vermehrte meine Arbeiten bedeutend, aber um der armen Einwohner willen konnte ich den Dienst nicht versagen.

"Da viele Eingeborne aus allen Theilen des Landes täglich zu mir famen, so hatte ich die beste Gelegenheit ihnen den Rath Gottes zu ihrer Seligkeit zu verfündigen. Die Morgens 7 Uhr famen, wohnten unserer Morgenandacht bei. Andere, die um 8 Uhr famen, hörten den Unterricht der Tauscandidaten mit an. Zuweilen sind 40-50 Personen da von hohen und niedern Kasten. Oft sien 15-20 Brahminen da, wenn ich farechisse. Ich sage ihnen: "Seizet euch, so werdet ihr hören was wir sehren. Ich hosse, ihr werdet euch dem

Dienste euers Schöpfers und Erlösers weihen und euern elenden Gögendienst verlassen!" So sien sie eine Stunde lang ruhig bin und hören alles was ich sage. Vor dreißig Jahren hätten sie das für das größte Aergerniß gehalten. Möge Gott ihnen gnädig senn und ihre herzen geneigt machen, die Wahrheit nicht blos zu hören, sondern sie auch aus Liebe zu ihr anzunehmen!

"Meine Hoffnung, daß dieses Land zur besetigenden Erkenntniß des heils gelangen wird, wird täglich flärfer; ob aber ich die Umwandlung erleben werde, weiß der Her allein; auch liegt nicht viel daran. Meine Hauptsorge ift, junge Leute zum Dienst Christi zu erziehen. Hr. Fänite bemerkte, er wünsche, wir bätten noch einige solche Jünglinge wie Sattianaden. "Nun," versetzte ich, "der Herr der Ernte kann noch mehrere berufen. Möge Er uns nur ein einfältiges Auge und demüthige Herzen schenken! dann wird sein Segen uns nicht fehlen. Sind aber unsere Leweggründe schlecht, so können wir solchen nicht erwarten."

In einem andern Theile seines Tagebuches sagt Schwart: "Ich beschäftige manchmal arme Bittwen mit Spinnen. Das Garn tragen sie dann zu einem christlichen Weber, der für eine fleine Bezahlung guted Tuch davon macht. Einige Wittwen zerstoßen Reis und verkaufen ihn; andere erhalten sich durch den Verkauf von Früchten. Wenn ich diese armen Wittwen an einem Nachmittag besuche, so katechistre ich sie zuerst und lasse mir dann ihre Arbeit zeigen, zum Beweis ihres Fleises. Sie haben beständig Arbeit nöthig; nicht nur zur Beschäftigung, sondern um in den Stunden der Einsamseit ihren Geist auf einen Gegenstand zu richten.

"Der große Bunsch unserer Herzen ift, daß die in unserer Religion Unterrichteten einen ihren Vorschriften gemäßen Wandel führen. Einige bringen wirklich die Früchte des Glaubens hervor; was andere betrifft, so arbeiten wir in Geduld, hoffend, daß sie sich zum Herrn bekehren.

"Erft vor Rurgem murbe ein alter Mann begraben, deffen Leben und Tod uns jum großen Erofte mar. Er war ein Mann von Bermögen in Land und Bieb, und binterließ alles feinen Rindern, die er in feinen letten Mugenblicken ermabnte, feinem Beifpiele ju folgen und Junger Jefu Chrifti ju werden. Aber ach! fie hatten feine Luft dagu. Gein ganges Berg mar auf Gott gerichtet; er fuchte und fand die Geligfeit durch Buffe und Glauben an den großen Erlofer und durch einen feften Bandel in der Gottfeligteit. Er mar unermudlich im Gebet, gab nie ber Ungufriedenbeit Raum, fondern mar immer beitern und gufriedenen Gemuthe. Biele Beiden, die ibn fannten, pflegten ju fagen : "Wenn unter benen die Unterricht empfangen auch fonft fein aufrichtiger Christ mare, fo ift doch gewiß diefer gute Alte einer." In feiner letten Arantheit murde er von den Ratechiffen und uns besucht. Um Tage feiner Beimfarth fprach ich zu ihm : "Lieber Freund, es scheint, der Berr wolle Guch heute von hinnen rufen." "Ach ja," ermiederte er, "ich bin bereit ju geben, und meine Geele ruft : Romm, Berr Jefu! ich will dir gerne folgen!" Als bald darauf einer ber Ratechiften ibn frug, wie er fich befände, fagte er: "Gang wohl," und verschied. Gein Tod erweckte allgemeine Theilnahme. Die Schulfinder, die ibn als Bater verehrten, folgten ihm mit Gefang unter einem großen Bulauf von Chriften und Beiden, und freuten Blumen auf fein Grab. Alle Bruder maren überzeugt, daß er mabrhaftig in Chrifto lebte und ftarb. Gein Andenfen wird im Segen fenn."

Im October 1792, da Schwart anfing die Last seiner 66 Jahre zu fühlen, kam endlich nach vielen Anfragen um weitere Gehülfen ein junger Mann von der Universität Wittenberg, E. W. Pezold, nach England, um von dort nach Indien abgesendet zu werden und das Werk des würdigen Schwart nach seinem Tode be-

festigen zu belfen.